

Есбулатова Р.М.,
к. филолог. наук, доцент кафедры языковой
и общеобразовательной подготовки иностранцев
Абдуллаева Ж.Т.,
к. филол. наук, старший преподаватель
кафедры довузовского образования

Метод уровневого обучения русскому языку как иностранному

В целях повышения эффективности обучения иностранного языка во многих европейских странах результативно используется методика уровневого обучения. В результате систематизации подходов к преподаванию иностранного языка и стандартизации оценок уровней владения языком, были разработаны параметры, определяющие уровень знаний, была разработана система уровней владения языком и система описания этих уровней с использованием стандартных категорий.

Так, например, по европейским стандартам выделяют: начальный (простой), рубежный (средний), высокий уровни; или пятиуровневая система: первый уровень – начальный (знание на простом уровне); второй уровень – для использования языка на уровне пользователя; третий уровень – для самостоятельного носителя, четвертый уровень – для обучающегося, который стремится к совершенному знанию языка; пятый уровень – для использования языка на совершенном, полноценном уровне.

Европейский совет признает шестиуровневую систему самым эффективным: 1) прорывной уровень, 2) промежуточный, 3) высокий, 4) самый высокий, 5) эффективный уровень компетентной деятельности, 6) полный уровень компетентной деятельности.

В Стандарте государственного образования России разрабатывается многоуровневая система русского языка, соответствующая уровням европейских стран. В настоящее время предлагаются трехуровневая, пятиуровневая, девятиуровневая системы.

В 1993 году была принята трехуровневая система обучения русскому языку как иностранному и был разработан новый проект.

Выделяют 6 крупных уровней, которые представляют собой более низкие и более высокие подуровни в классической трехуровневой системе, из них выделяют базовый, средний и продвинутые уровни. Схема уровней построена по градации, она начинается с деления системы уровней на три крупных уровня (А, В, С):



Данная система включает предпороговый, базовый, пороговый, постпороговый (сложный) уровни [1].

На кафедре довузовской подготовки по межправительственному соглашению учатся слушатели из Исламской Республики Афганистан, которые изучают казахский язык и русский языки. Обучение афганских слушателей русскому языку рассчитано на 300 академических часов, что соответствует уровню A₁. В качестве основного выбран учебник «Дорога в Россию»[2]. Данный учебник представляет собой элементарный, ознакомительный курс, после изучения которого слушатель овладевает русским языком как на уровне выживания, так и получает необходимые навыки для дальнейшего самостоятельного изучения языка. В конце учебного года слушатели:

- должны понимать и уметь употреблять в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач;
- должны уметь представиться (представить) других, задавать (отвечать) на вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе;
- должны участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь.

Студенты приступают к изучению фонетической системы русского языка, что, по нашему мнению, очень важно, поскольку нарушение фонетической стороны звучащей речи на неродном языке затрудняет процесс коммуникации, делает его малорезультативным, а иногда и полностью невозможным. Обилие грубых произносительных ошибок, артикуляционных трудностей не стимулирует интерес к общению как со стороны слушающего, так и со стороны самого говорящего, испытывающего дискомфорт в общении. Поэтому обучение начинается с изучения алфавита, у слушателя надо выработать навыки и умения различения звонкости-глухости согласных, редукации гласных. Интонационные конструкции, изучаемые на начальном этапе обучения (ИК-1, ИК-2, ИК-3) являются основными средствами реализации акта коммуникации, помогают раскрыть стилистические особенности речи говорящего, оформить орфоэпически правильную речь.

Здесь же закладываются грамматические основы русского языка: категория рода, множественное число, имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, глагол: настоящее, прошедшее и будущее время. Изучение глагола сопровождается управлением падежной системой русского языка. Например, глаголы: *читать*, *слушать*, *учить*, *писать* управляют именами существительными в винительном падеже (*читать (что?)* книгу, журнал; *слушать (что?)* магнитофон, музыку, песню; *учить (что?)* стихи, грамматику, русский язык, правила; *писать (что?)* письмо, статью, упражнение; *изучать (что?)* русский язык, математику, историю. Глаголы *учиться*, *работать*, *жить* управляют предложным падежом: *учиться (где?)* в университете, на факультете, в школе, в колледже; *работать (где?)* в банке, в офисе и т.д.

На начальном уровне необходим выход в речь, упражнения на восстановление вопросов или ответов отвечают этой задаче. С помощью текстов разной тематики слушатель знакомится с новой лексикой, которая должна стать активной в речи слушателей. Так, например, преподаватель читает со студентами тексты об Алматы, об университете, о факультете, на котором они учатся. На занятиях по русскому языку в текстах и диалогах встречаются слова, связанные с реалиями быта казахского народа, географические названия, достопримечательности города, в котором учатся слушатели. Перед чтением текстов необходимо давать предтекстовые задания и страноведческие комментарии, направленные на облегчение понимания содержания.

Наиболее главное и сложное в процессе обучения языку – это формирование навыков употребления усвоенного знания на практике. Эту цель можно осуществлять посредством системы упражнений, а также поскольку почти все преподаватели являются эдвайзерами, после чтения страноведческих текстов преподаватель имеет возможность активизировать необходимую лексику во время экскурсий по городу.

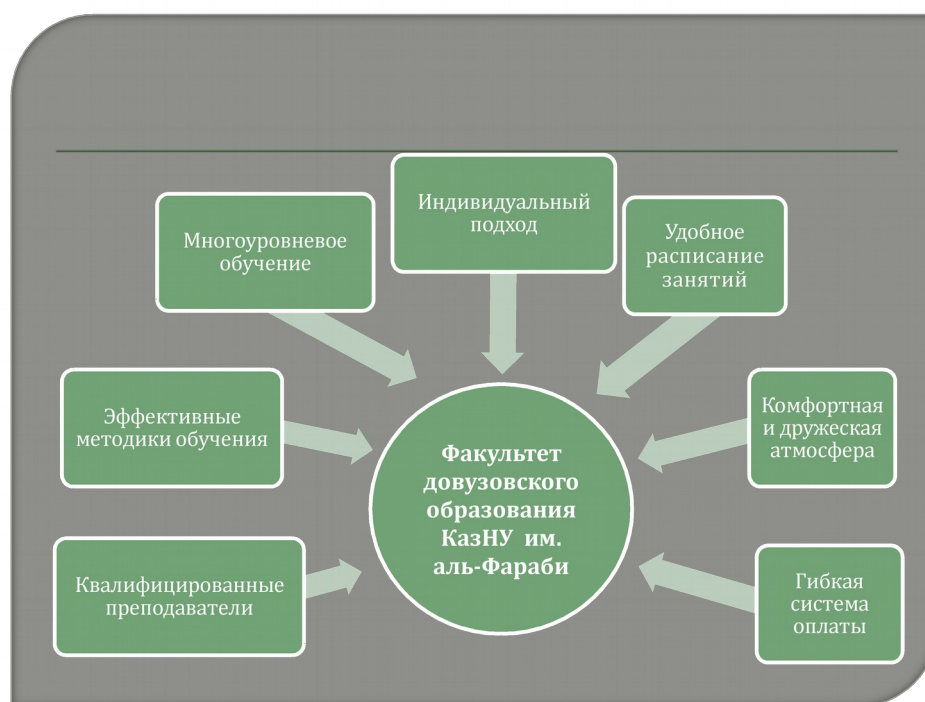
Важнейшим фактором повышения мотивации обучения в условиях уровневого подхода в организации учебного процесса является возможность применять на практике полученные в аудитории знания, что особенно актуально для взрослой аудитории.

Упражнения, применяемые в практике уровневого обучения русскому языку, помимо основной функции - отработки конкретного практического материала по теме урока, направлены на развитие мышления слушателей и их речи.

Использование новых педагогических технологий позволяет преподавателю выделить время для индивидуальной работы с каждым слушателем, что позволяет создать благоприятные условия для развития всех слушателей в соответствии с их способностями и возможностями.

Уровневое обучение русскому языку ориентировано на развитие мышления и речи учащихся, создаёт возможности для совершенствования навыков и умений, повышает интерес к учёбе, воспитывает положительное к ней отношение.

Таким образом, уровневое обучение вызывает энтузиазм у слушателей из ИРА, они изучают русский язык с большим интересом, поскольку русский язык, являясь средством межнационального общения, открывает для них новые возможности для получения знаний, а знание нескольких языков (казахского и русского) после обучения в вузах Казахстана в будущем позволит иностранным слушателям стать у себя на родине востребованными и конкурентоспособными специалистами. На факультете довузовского образования созданы все условия для достижения данного статуса.



Использованная литература

1. Пороговый уровень русского языка / Повседневное общение. - Страсбург, 1996.
2. Антонова В.Е. и др. Дорога в Россию: учебник русского языка (элементарный уровень). – 4-е изд., испр. – М.: ЦМО МГУ; СПб.: Златоуст, 2008. – 344, с.